



When people like them ride this taxi, I always get reminded that we live in completely different worlds.



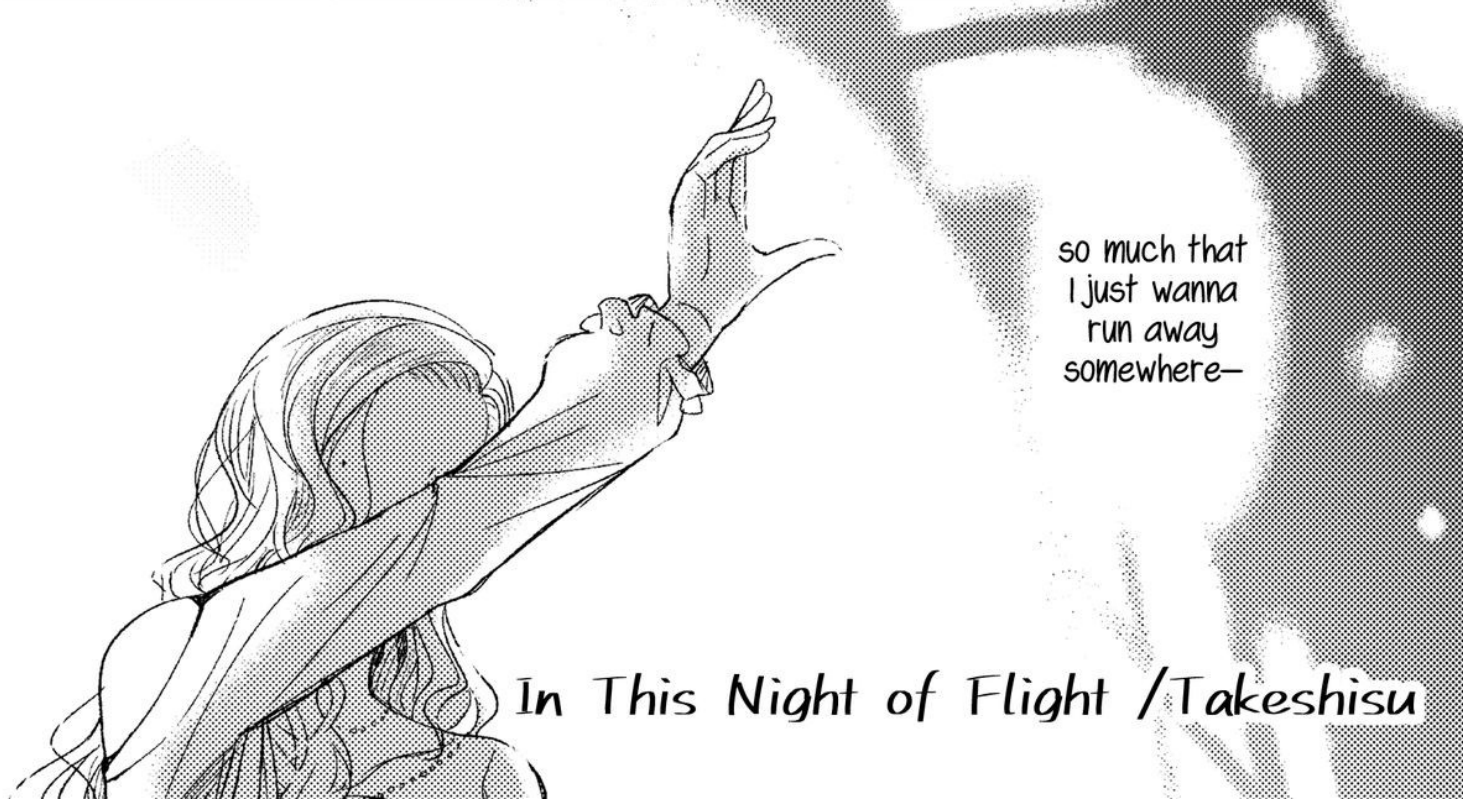
Politicians, celebrities, corporate big-shots, famous athletes, you name it...

Ever since I started being a night shift taxi driver, I've had a lot of different customers.



It's just that... in these dazzling streets, I can't help but feel that I'm just another insignificant cog in the machine,

I'm not really unsatisfied with my lot in life.



so much that I just wanna run away somewhere—

In This Night of Flight / Takeshisu



I UNDER-
STAND,

YES,



THANK
YOU.

PLEASE
COME IN.

PLEASE
TAKE ME
TO ☆
IN ×
WARD.



MISS...
CUSTOMER...



She's so beautiful...

Whoa...



AH, I'M SORRY...!

MISS DRIVER?

...?

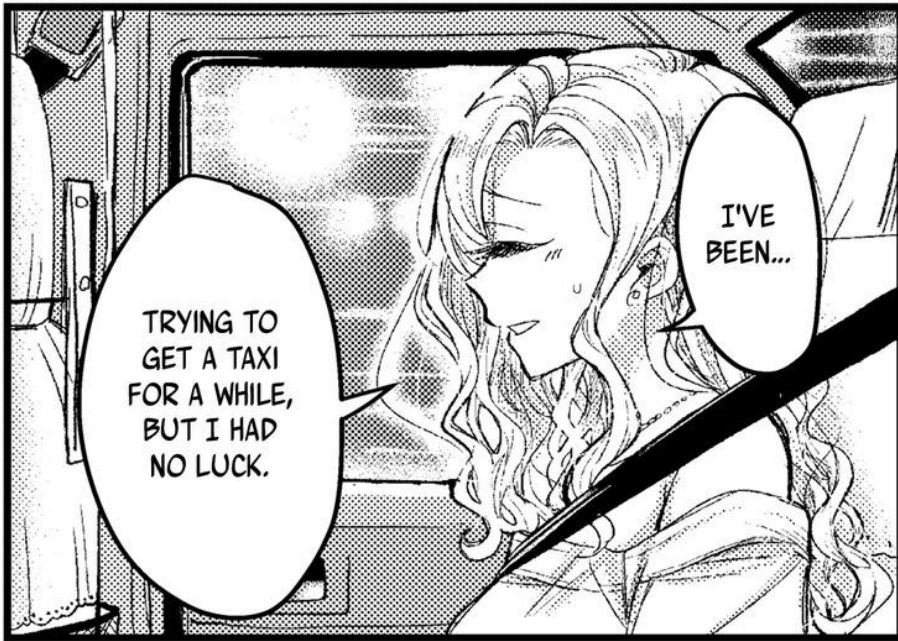


She definitely lives in a world beyond my reach.

I'LL LEAVE IT TO YOU, MISS DRIVER.

THAT'S RIGHT.

UMM... UH, IT WAS $\emptyset \star$ IN $\square \times$ WARD, WASN'T IT?



TRYING TO GET A TAXI FOR A WHILE, BUT I HAD NO LUCK.

I'VE BEEN...



YOU REALLY SAVED ME BACK HERE.

YES?



RECENTLY, MANY TAXI DRIVERS TRY TO GO FOR LONG-DISTANCE CUSTOMERS THIS TIME OF NIGHT.

Ah...



SO I'M JUST ANOTHER PASSENGER, THEN?



I SEE ...

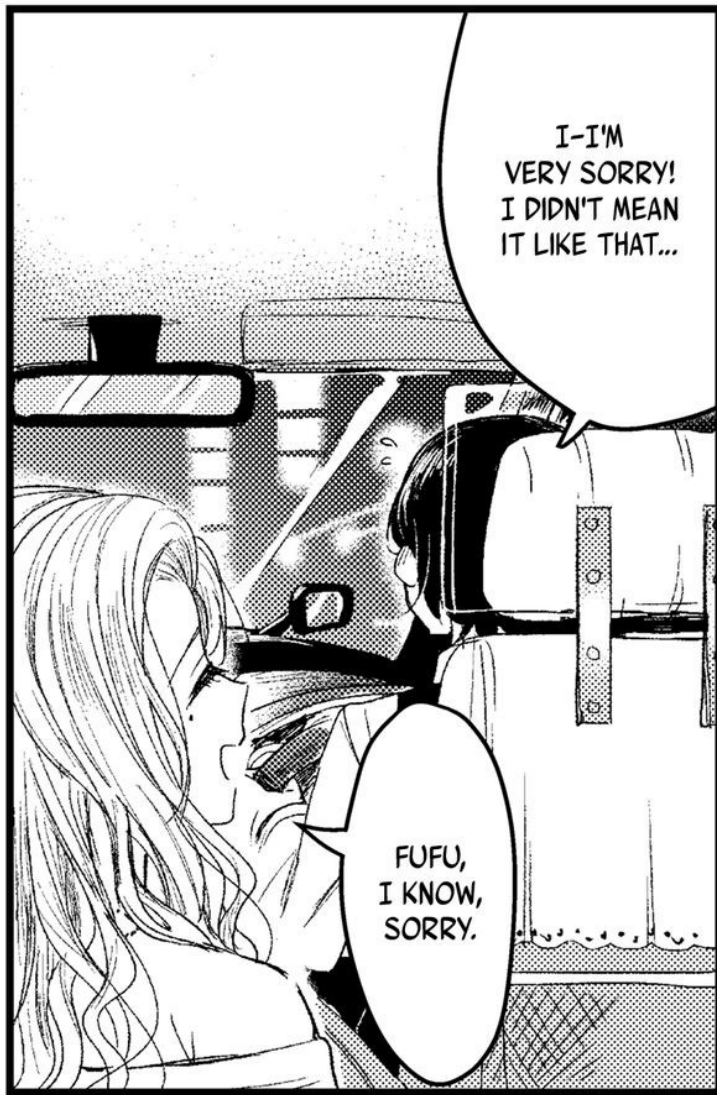
WELL, I'M... OKAY WITH ANYONE.

HOW ABOUT YOU, MISS DRIVER?



YOU...

REALLY
SAVED
ME BACK
THERE.



I-I'M
VERY SORRY!
I DIDN'T MEAN
IT LIKE THAT...

FUFU,
I KNOW,
SORRY.



to just
stay
with
her like
this.



And
I found
myself
thinking
that I
wanted...

As we
were talk-
ing, I was
instantly
captivated
by her.



I THINK
YOU MIGHT BE
A GODDESS
WHO CAME TO
PICK ME UP.

I DIDN'T
REALLY DO
ANYTHING SO
SPECIAL...



WE'VE
ARRIVED,
MISS
CUSTOMER.

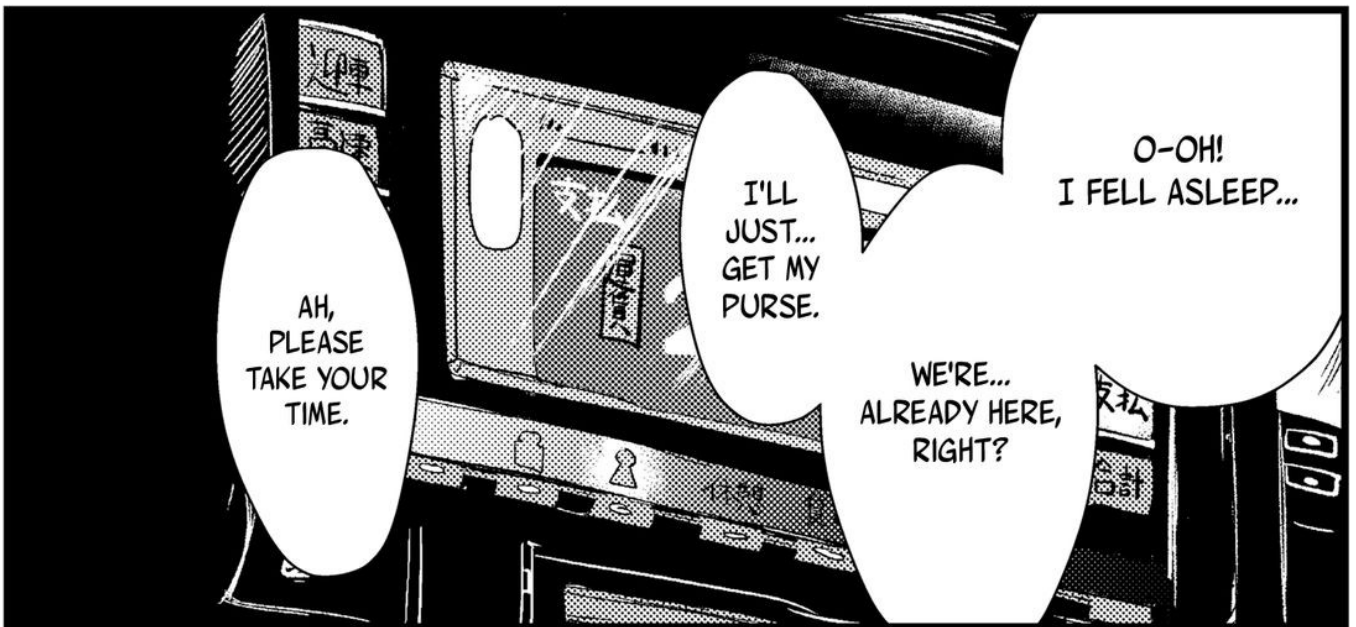
CREAK



MMH.....



...?
MISS CUS-
TOMER?



AH,
PLEASE
TAKE YOUR
TIME.

I'LL
JUST...
GET MY
PURSE.

O-OH!
I FELL ASLEEP...

WE'RE...
ALREADY HERE,
RIGHT?



WHOA...

ARE YOU OKAY, MISS?

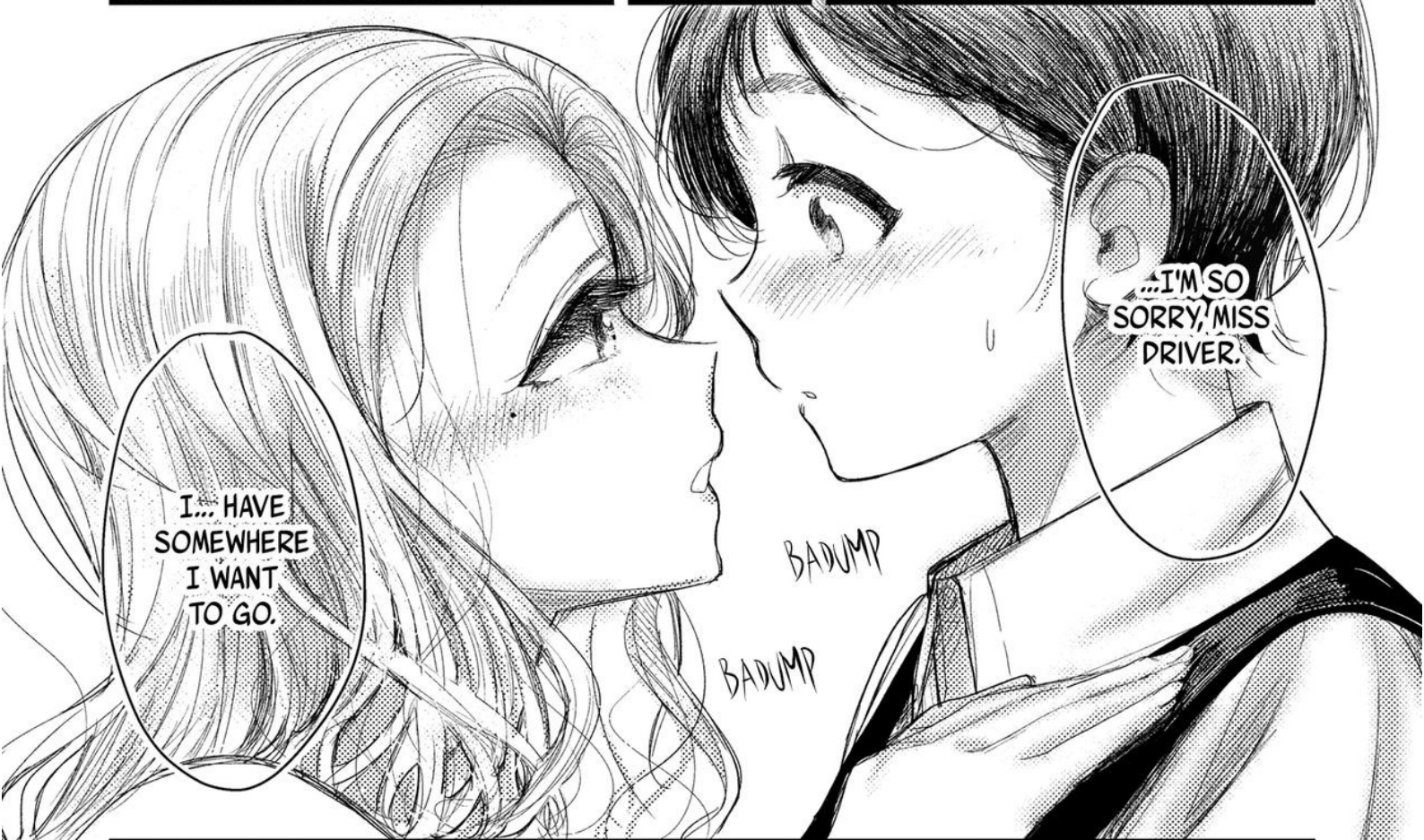


AAH!

THANK YOU—



PLEASE WATCH YOUR STEP.



I... HAVE SOMEWHERE I WANT TO GO.

...I'M SO SORRY, MISS DRIVER.

BADUMP

BADUMP

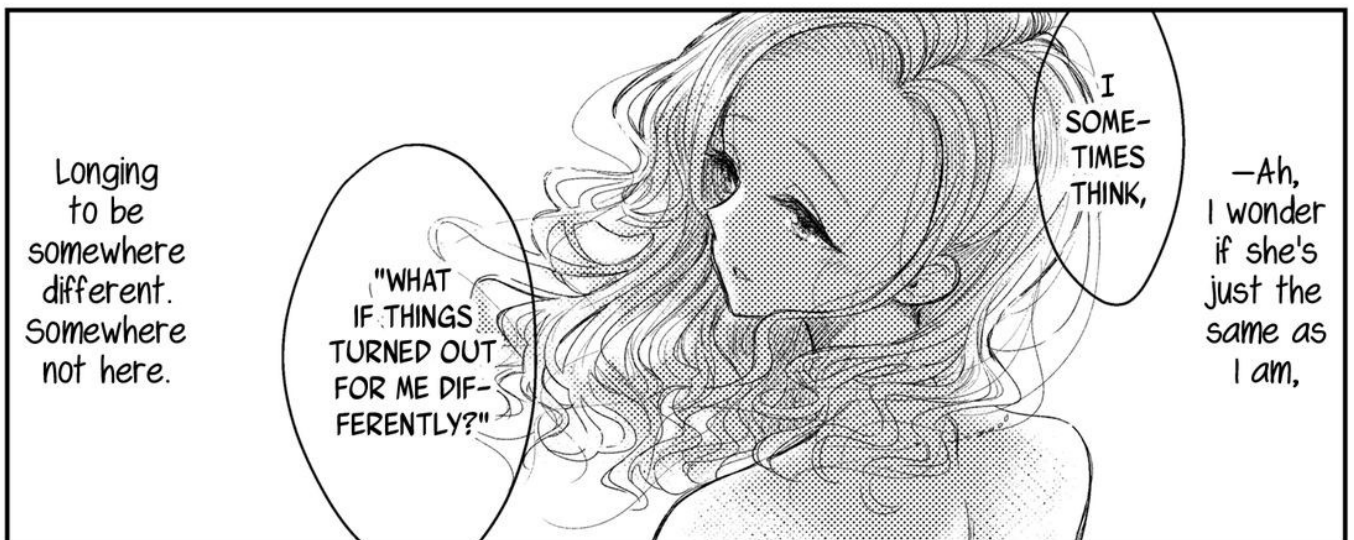
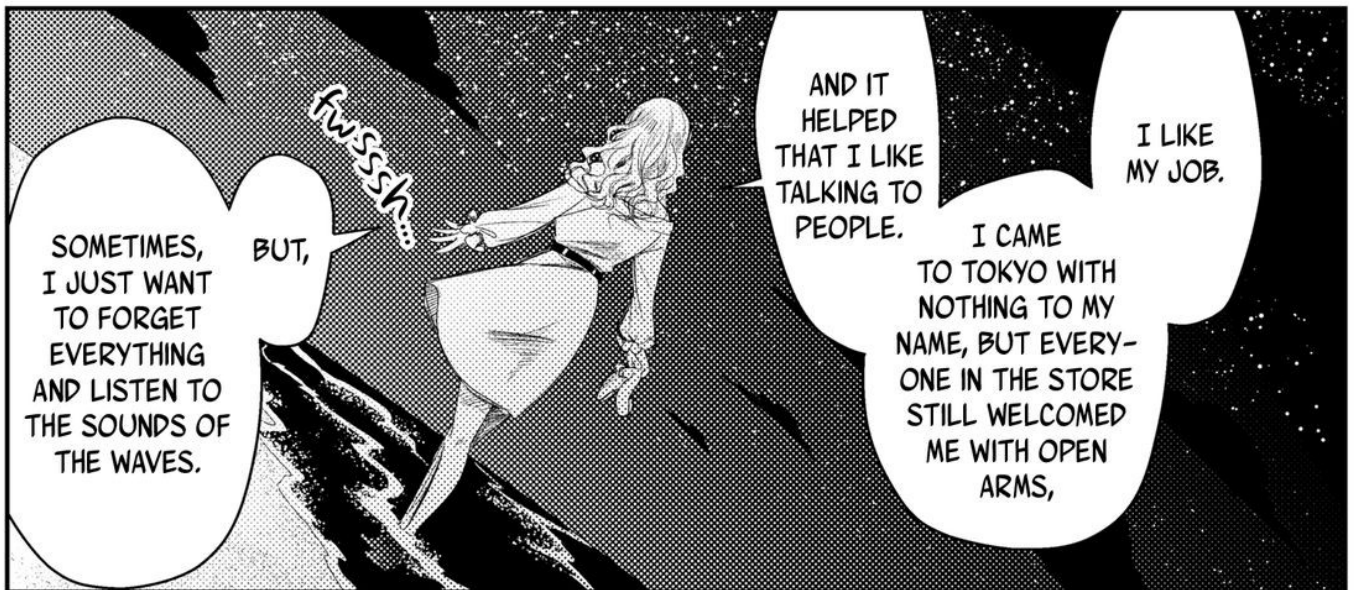
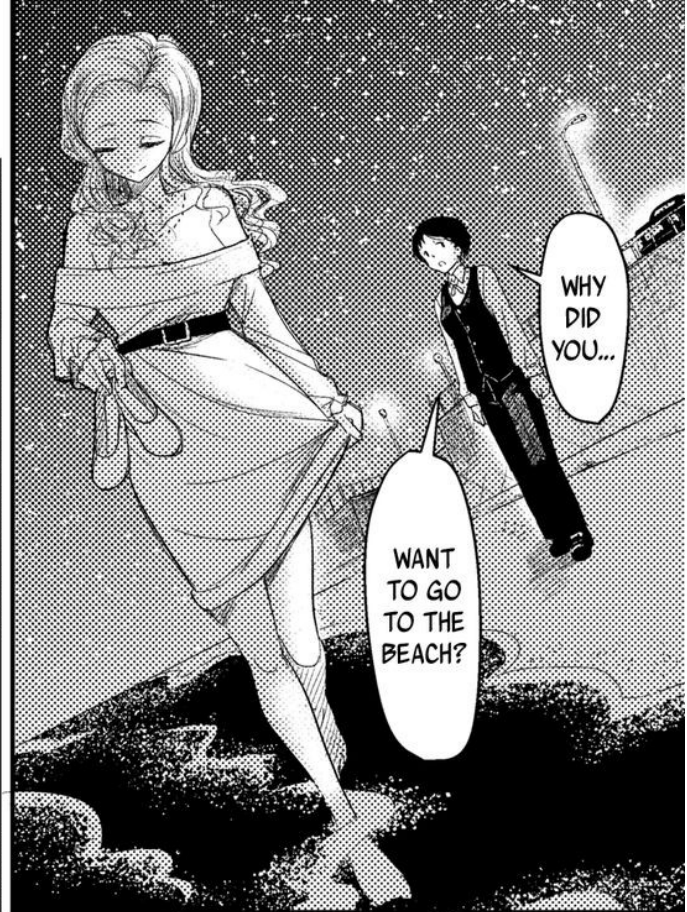
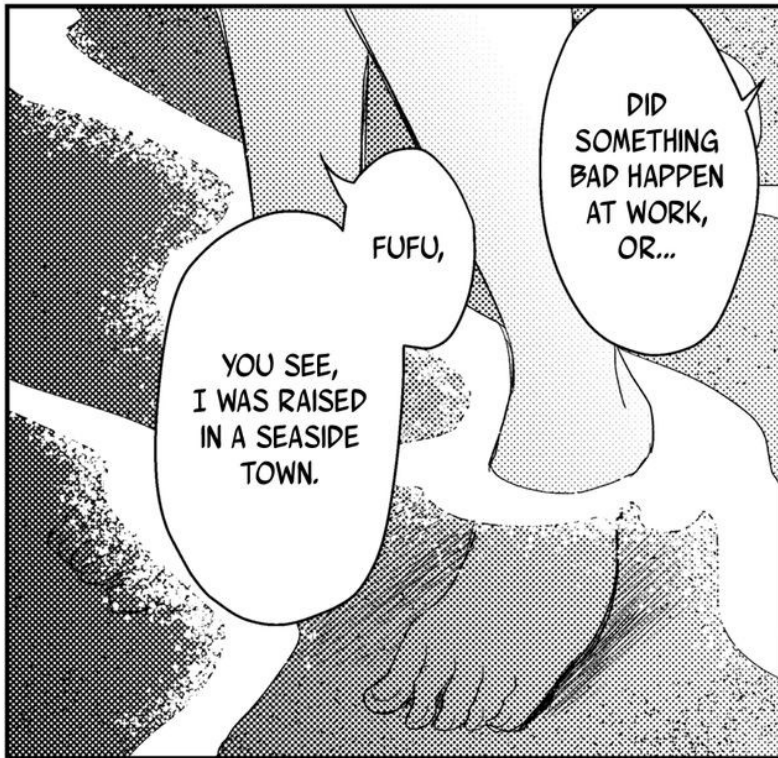


I don't care, as long as I can be with her.

WOULD YOU... DRIVE ME THERE JUST FOR A WHILE?

twssh...

I have no reason to refuse.





I CAN TAKE YOU ANYWHERE YOU'D LIKE.

IF... YOU WANT ME TO, MISS CUSTOMER,



...DO YOU WANT TO RETURN TO YOUR HOME-TOWN?

I... DON'T KNOW.



SPLASH



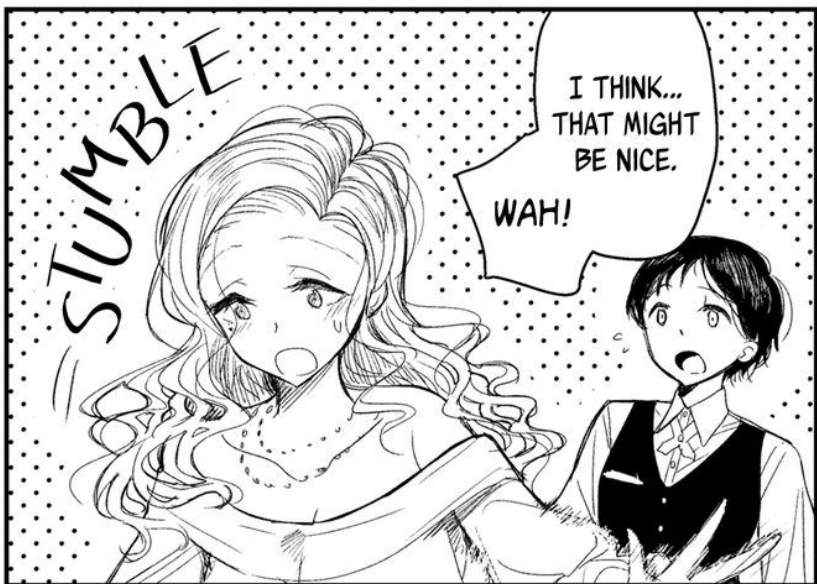
THANK YOU VERY MUCH. FUFU, STILL...

...FUFU. YOU'RE SO FUNNY, MISS DRIVER.

...AH, BUT OF COURSE, YOU'LL NEED TO PAY.

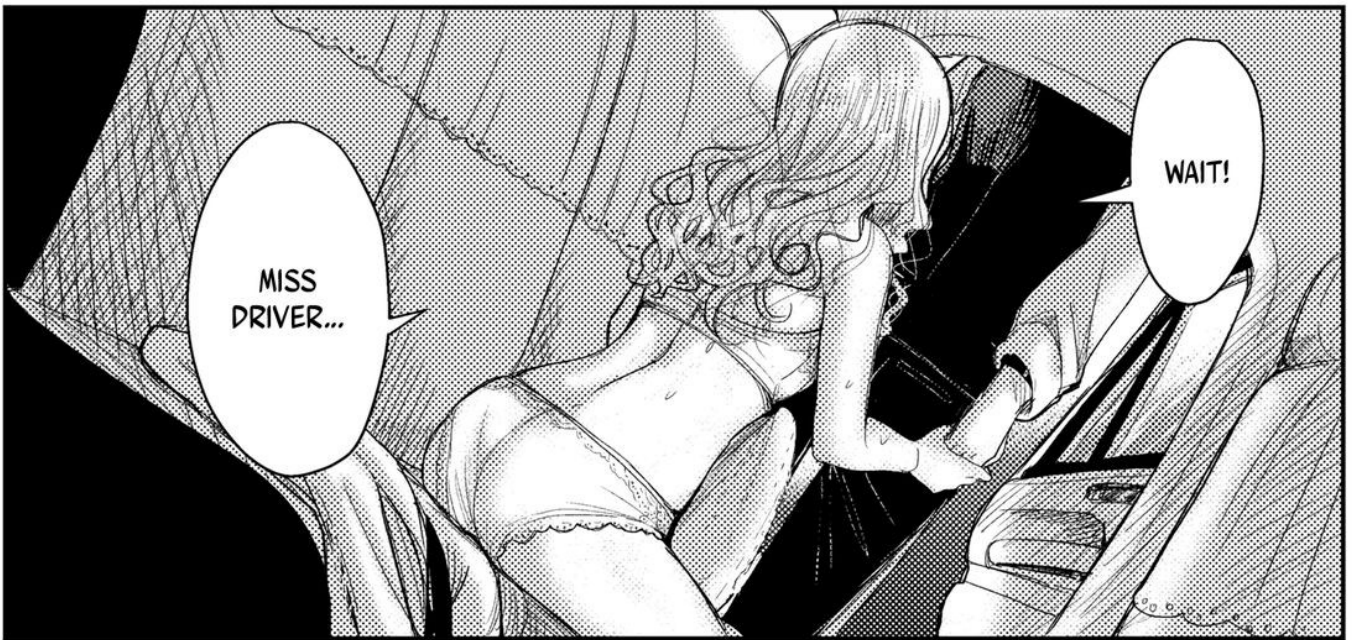


...! MISS CUSTOMER!!



STUMBLE

I THINK... THAT MIGHT BE NICE. WAH!






that there's
nowhere to run
to in this life.



Both
of us
already
know...



That's why...
this is our
consolation.



Even if
this was just
coincidence,



or something
decided by fate,



still found
each other.



We
both...



Yes...

in
this...

night
of
flight.





DO MY CLOTHES FIT YOU? IS THE SIZE OKAY?

YES, IT'S A BIT BIG, THOUGH.



AH...

GOT THE BACK DIRTY...

I...

...I'M VERY SORRY.



...IT'S OKAY.

THOSE ARE MY OWN CLOTHES... BESIDES,

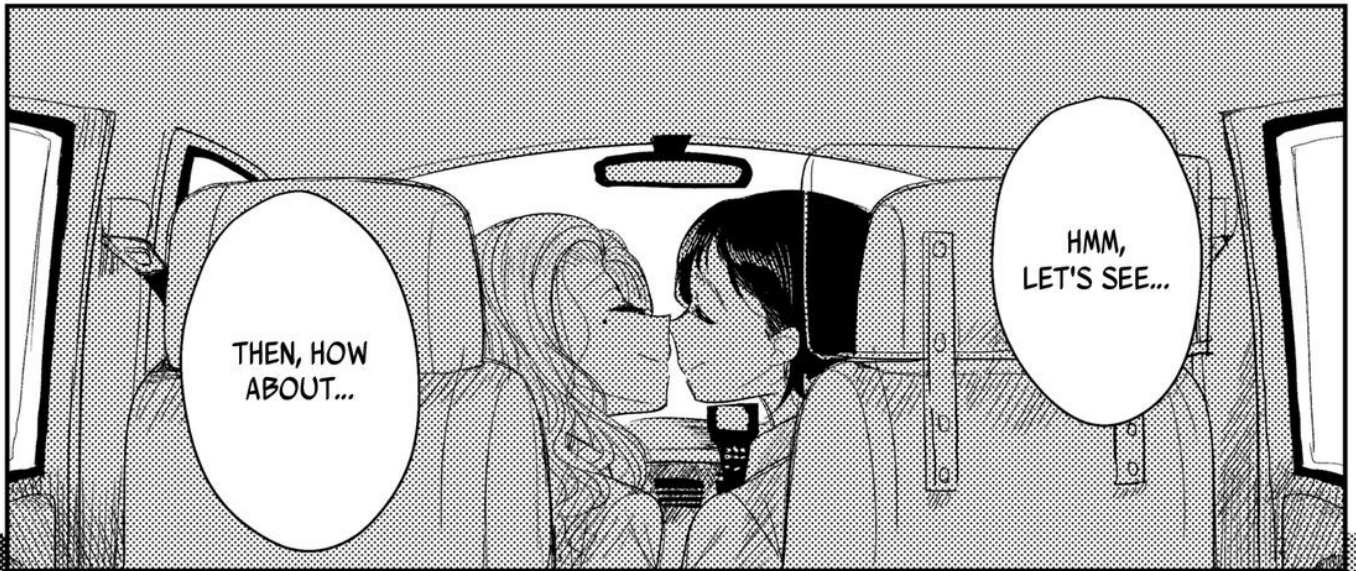
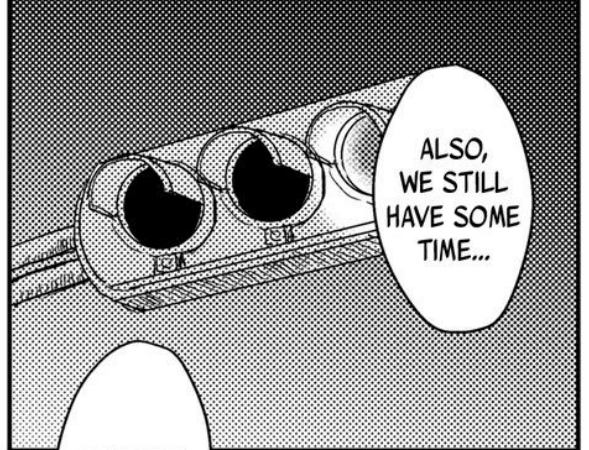


UMM...

I'LL WASH THESE AND RETURN THEM TO YOU.



IF WE MEET AGAIN SOMEDAY... I MIGHT JUST TAKE YOU SOMEWHERE FAR AWAY.



fin

TRANSLATION: AFKEROGE
TYPESETTING: KIKALUNA



[HTTPS://BOOTH.PM/EN/ITEMS/2126120](https://booth.pm/en/items/2126120)
SUPPORT THE AUTHOR

